

**Relè cronometrici
modelli RFI: T1, T2 e T3**

**Timer relays
type RFI: T1, T2 and T3**



**Relè tutto o niente monostabile
a tempo specificato, temporizz.
multiscala a microprocessore
con soffio magnetico**

**All or nothing specified time
monostable relay multiple
range microprocessor based
device with magnet blowout**

linea M - line M



Funzionamento:

in corrente continua

Temporizzazione:

multiscala, da 0,1 secondi a 16 ore e 30 min. all'attrazione.

Isolamento:

a frequenza industriale e ad impulso (vds. tabella al retro)

Contatti:

3 o 4 da 10 A nominali (vds. guida alla scelta)

Servizio:

- continuo
- durata meccanica: 20x10⁶ manovre

Esecuzione:

protetta con calotta opaca di colore nero (grado di protezione IP40 - EN 60529)

Raccordi:

ad innesto faston

Ambiente:

- temperatura di impiego -10°C +55°C
- temperatura di magazzino e trasporto -25°C +70°C

Interdizione:

a richiesta con spine

Massa:

- gr. 400 (circa)

Volume:

- cm³ 620 (circa)

Dimensioni: (pag. 92)

Norme di riferimento: (pag. 102)

Connettore: (pag. 100)

Coil input voltage:

designed for DC voltage

Delay time:

multiple range, from 0.1 seconds up to 16 hours and 30 min., both on delay

Insulation:

nominal frequency voltage test and impulse voltage test (see rear table)

Contacts:

3 or 4 by 10 A rated contacts (see selection guide)

Working class:

- continuous
- mechanical life: 20x10⁶ operations

Protection:

enclosed in a black dustcover (degree of protection IP40 - EN 60529)

Base:

quick connect faston type terminals for plug-in sockets and coupling plug

Temperature:

- operative temp. -25°C +55°C (-13°F +131°F)
- storage temp. -25°C +70°C (-13°F +158°F)

Error proof pin:

on request

Weight:

- gr. 400 (14.11 ounces av)

Volume:

- cm³ 620 (37.82 cu in)

Dimensions: (page 92)

Reference standard: (page 102)

Socket: (page 100)

Guida alla scelta

Tipo **RMTZxx**
RMTZxx / RFI

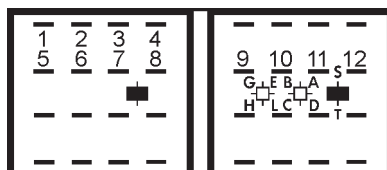
xx = 04 2 contatti N.C. temp. e 2 N.A. istant. (modello RFI: T2 - Cat.794/672)
xx = 05 2 contatti N.A. temp. e 1 N.A. istant. (modello RFI: T1 - Cat.794/671)
xx = 07 2 contatti N.A. temp. e 1 N.A. istant. (modello RFI: T3 - Cat.794/249)

Selection guide

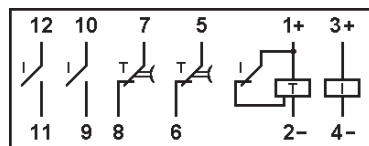
Cat. No **RMTZxx**
RMTZxx / RFI

xx = 04 2 N.C. time delay and 2 N.O. instant contacts (type RFI: T2 - Cat.794/672)
xx = 05 2 N.O. time delay and 1 N.O. instant contacts (type RFI: T1 - Cat.794/671)
xx = 07 2 N.O. time delay and 1 N.O. instant contacts (type RFI: T3 - Cat.794/249)

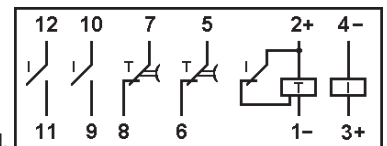
32 innesti (vista al retro)
32 pins base (rear view)



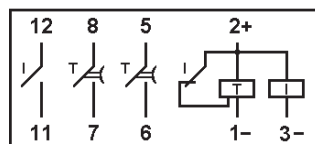
schemi / wiring-diagrams



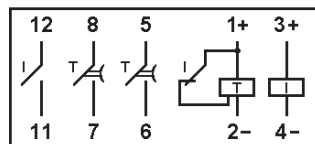
RMTZ04
RFI std.



RMTZ05
standard

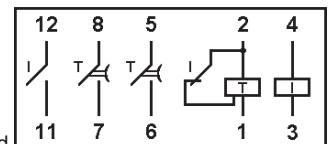
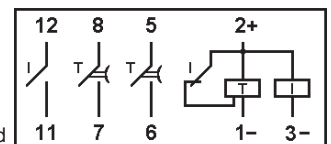


RFI



RFI

RMTZ07
standard



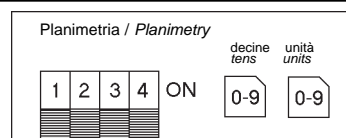
Funzionamento - Electrical data

Alimentazione bobina Coil voltage data			Consumo (circa) Power (about)	Campo di lavoro Operating range	Classe di lavoro Working class
max V Tens c.c./DC	max V Tens c.a./AC	max V Tens c.a./AC	W	Un	
	50 Hz	60 Hz			
24	110	220	5.5	80÷120%	C

Nota: per altri valori di alimentazione contattarci / Note: for other coil voltages please contact us

Temporizzazione - Timing data

ACCESSO ALLA REGOLAZIONE TEMPI : Togliere il tappo sulla calotta del relè
ACCESS FOR TIMES REGULATION: Remove the plug on the relay's cover



SELEZIONE GAMMA TEMPORIZZAZIONE : Con dip-switch 1, 2 e 3:
TIME RANGE SELECTION: Using the rotary switch 1, 2 and 3:

IMPOSTAZIONE TEMPI : Mediante commutatori a scatto da 0 a 9 (decine e unità)
TIME SETTING: Using rotary switches from 0 up to 9 (tens and units)

1	2	3	
Off	On	Off	Centesimi / 0.01 sec
Off	On	On	Decimi / 0.1sec
On	Off	Off	Secondi / Seconds
On	Off	On	Secondi X 10 / Seconds X 10
On	On	Off	Minuti / Minutes
On	On	On	Minuti X 10 / Minutes X 10

FEDELTA' / ACCURACY

a tensione nominale a 20°C = ± 2% / at rated voltage at 68 °F = ± 2%

PRECISIONE / PRECISION

di funzionamento dall' 80% al 120% di Un (min/max) con temp. ambiente 20 °C
= ± 0,5% al massimo della gamma, ± 3% al minimo della gamma *
in operation from 80% to 120% Un (min/max) at room temperature 68 °F
= ± 5% at maximum of range, ± 3% at minimum of range *

RIPETIBILITA' / REPEATABILITY

± 2%

RIPRISTINO / RESET

≤ 200 ms (circa/about)

* Ad ogni gamma di temporizzazione impostata, considerare un aumento di 0,1 sec., poiché il relè è provvisto di dispositivo atto a renderlo insensibile a buchi di tensione ≤100msec.

* For each time setting the actual delay will be 0.1 sec. greater, because the relay has been designed to withstand a loss of power supply ≤100msec.

Isolamento - Insulation data

	Resistenza di isolamento Insulation resistance a/to 500V c.c./DC Mohm	Tensione di tenuta a frequenza industriale Rated frequency voltage test per/for 1 min. KV per/for 1 sec. KV		Tensione di tenuta ad impulso Impulse voltage test 1,2/50µs 0,5J KV
Tra i circuiti elettricamente indipendenti e tra questi e massa Between electrically independent circuits and between those and the frame	>10000	2	2,2	5
Tra gli elementi, aperti, di contatto Between open contact components	>10000	2	2,2	2,5

Nota : nel caso di prova del circuito di alimentazione, questa deve essere concordata col costruttore
Note : in case of feeding circuit testing, the test must be agreed with the manufacturer

Contatti - Contact data

Quantità n° Number	Tipo relè Cat. no	Tipo contatto Type	Portata A/Rated current A contin. per/for 1' per/for 1s			Capacità di interruzione Breaking capacity
2 2	RMTZ04	Temporizzati N.C. / Delayed N.C. Istantanei N.A. / Instant N.O.	10 ❖	13	20	0.5 A - 110 V c.c./DC - L/R 40 ms 100.000 man. - 1.800 man/h - 50%
2 1	RMTZ05-07	Temporizzati N.A. / Delayed N.O. Istantanei N.A. / Instant N.O.				

❖ = su tutti i contatti contemporaneamente: 30% di riduzione / on all contacts contemporaneously: 30% reduction